

S-a solicitat autentificarea prezentului înscris:

**ACT ADIȚIONAL
LA
CONTRACTUL DE
VÂNZARE - CUMPĂRARE**



autentificat sub nr. 737 din 19.10.2007
de notarul public Enache Marina Cecilia



Între subscrișele:

S.C. „FLACĂRA” S.A. persoană juridică de drept român, cu sediul social în Mun. Ploiești, str. Calomfirescu nr. 2, jud. Prahova, cod unic de înregistrare 1357576, atribut fiscal R, nr. de ordine în registrul comerțului J29/44/12.02.1991, reprezentată de **Salomon Eliahu Ervin**, cetățean israelian, domiciliat în Israel, Dakar 14, Kiriati Matzkin, în calitate de administrator și împuternicit al acestei societăți în baza Hotărârii Adunării Generale Ordinare a Acționarilor nr. 1 din 09.09.2007, **pe de o parte și**

S.C. „VEROSKIP TRADING” S.R.L. persoană juridică de drept român, cu sediul social în Mun. București, Sectorul 3, B-dul Mircea Vodă Nr. 35, Bloc M27, Scara A, Etaj 2, Apartament 4, cod unic de înregistrare 20844047, număr de ordine în Registrul Comerțului J40/1702/2007, reprezentată de **Tirosh Amir**, cetățean israelian, domiciliat în Israel Kitis Street Tel – Aviv, posesor al pașaportului seria 7867571, în calitate de administrator și împuternicit al acestei societăți în baza Hotărârii A.G.A. nr. 1 din 18.10.2007, **pe de altă parte,**

Vânzătoare și respectiv, Cumpărătoare în Contractul de vânzare-cumpărare autentificat sub nr. 737 din 19.10.2007 de notarul public Enache Marina Cecilia, având ca obiect următoarele imobile situate în **Mun. Ploiești, str. Calomfirescu nr. 2, județul Prahova, compuse din terenuri în suprafață totală de 40.145.39 mp. și construcțiile existente pe acestea,** având numerele cadastrale 2709; 2710 și 2711, înscrise în Cartea Funciară nr. 2784 a Oficiului de Cadastru și Publicitate Imobiliară Prahova Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Ploiești,

au convenit, prin reprezentanții acestora, cu privire la modificarea contractului de vânzare-cumpărare susmenționat, după cum urmează:

Plata prețului în quantum total de 23.415.700 (douăzecișitreimilioane patrusutezecisprezecemiișaptesute) Lei, reprezentând echivalentul în lei al sumei de 7.000.000 (șaptemilioane) EURO, calculat la cursul de schimb valutar al B.N.R. de 3,3451 Lei / 1 Euro din 19.10.2007, data autentificării contractului de vânzare – cumpărare susmenționat, se va efectua în 2(două) tranșe, prin virament bancar, din contul cumpărătoarei în contul vânzătoarei nr. RO95DAFB102500121648RO01, deschis la Leumi Bank România – Sucursala Ploiești, astfel:

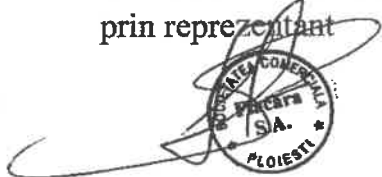
- prima tranșă în quantum de 13.380.400 (treisprezecemilioane treisuteoptzecimiișaptesute) Lei, reprezentând echivalentul în lei al sumei de 4.000.000 (patrumilioane) EURO, se va plăti până cel mai târziu la data de 30.11.2007;

- a doua tranșă în cuantum de 10.035.300 (zece milioane treizeci și cinci mii trei sute) Lei, reprezentând echivalentul în lei al sumei de 3.000.000 (trei milioane) EURO, se va plăti până cel mai târziu la data de 20.12.2007.

Celelalte prevederi ale Contractului de vânzare-cumpărare autentificat sub nr. 737 din 19.10.2007 de notarul public Enache Marina Cecilia, rămân neschimbate.

Redactat și editat la Biroul Notarului Public Enache Marina Cecilia, cu sediul în București, Bld. Nicolae Bălcescu nr. 5, bl. Dunărea, sc. A, et. 1, ap. 3, sector 1 în 7 (șapte) exemplare, azi, data autentificării, eliberându-se părților 6 (șase) exemplare.

S.C. FLACARA S.A.
prin reprezentant



S.C. VEROSKIP TRADING S.R.L.
prin reprezentant



**TRADUCĂTOR AUTORIZAT,
MIHAELA IANCU – AMZA**





ROMANIA
- BIROUL NOTARULUI PUBLIC -
ENACHE MARINA CECILIA

Bucuresti, Bld. Nicolae Bălcescu Nr. 5, bl. Dunărea,
Et. 1, apartament nr. 3, sector 1.

Tel/Fax.: 312.94.11 - Tel.: 312.94.03 - 0727.713.998
Nr. Operator date cu caracter personal : 1667

**ÎNCHEIERE DE AUTENTIFICARE NR. 804
16 NOIEMBRIE 2007**

În fața mea, **ENACHE MARINA CECILIA**, notar public, la sediul biroului s-au prezentat:

SALOMON ELIAHU ERVIN, cetățean israelian, cunoscător de limba română, domiciliat în Israel, Dakar 14, Kiriath Matzkin, identificat cu pașaportul seria 11489307 eliberat la 14.05.2006 de autoritățile israeliene din Haifa, în calitate de administrator al S.C. „FLACĂRA” S.A. și împuternicit al acestei societăți în baza Hotărârii Adunării Generale Ordinare a Acționarilor nr. 1 din 09.09.2007 și

TIROSH AMIR, cetățean israelian, domiciliat în Israel Kitsis Street Tel – Aviv, posesor al pașaportului seria 7867571, în calitate de administrator al S.C. „VEROSKIP TRADING” S.R.L. și împuternicit al acestei societăți în baza Hotărârii A.G.A. nr. 1 din 18.10.2007,

care, după citirea actului, au solicitat și au consimțit la autentificarea prezentului înscris, semnând toate exemplarele actului.

Consimțământul cetățeanului israelian **AMIR TIROSH**, a fost luat în limba engleză cunoscută de acesta prin intermediul traducătorului autorizat Mihaela Iancu – Amza (autorizație nr. 10039/2003)

În temeiul art.8 lit.b din Legea nr.36/1995,

SE DECLARĂ AUTENTIC PREZENTUL ÎNSCRIS.

S-a perceput onorariul de 200 lei + 38 lei T.V.A., prin ch. nr. 1545 /2007.

